

## บทคัดย่อ

ชื่อเรื่องวิทยานิพนธ์ การศึกษาเปรียบเทียบผลการเรียนวิชาภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารด้านการท่องเที่ยวด้วยแผ่นวีดิทัศน์สารคดีแบบมีการชี้นำโดยใช้อักษรบรรยายกับแบบไม่มีการชี้นำ ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6

ชื่อผู้เขียน นางสาวครุณี มณีรัตน์  
ชื่อปริญญา ศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต  
สาขาวิชา เทคโนโลยีการศึกษา  
ปีการศึกษา 2548

คณะกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์

1. รองศาสตราจารย์ศุภานิต อารีหทัยรัตน์ ประธานกรรมการ
2. อาจารย์จามรี ศิริภัทร
3. รองศาสตราจารย์ศศิธร แม้นสงวน

การวิจัยครั้งนี้เป็นการวิจัยเชิงทดลอง โดยใช้รูปแบบ The Randomized Control Group Pretest-Posttest Design มีวัตถุประสงค์เพื่อ (1) เพื่อผลิตแผ่นวีดิทัศน์สารคดีวิชาภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารด้านการท่องเที่ยว เรื่องซีจรรย์านรอบเกาะรัตนโกสินทร์ กรุงเทพมหานครที่มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์มาตรฐาน 80/80 (2) เพื่อศึกษาเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนที่เรียนด้วยแผ่นวีดิทัศน์สารคดีแบบมีการชี้นำโดยใช้อักษรบรรยายกับแบบไม่มีการชี้นำ

กลุ่มตัวอย่างคือ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 แผนการเรียนภาษาอังกฤษ-ฝรั่งเศส จำนวน 54 คน โรงเรียนสุรศักดิ์มนตรี ที่ศึกษาอยู่ในภาคการเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2547 โดยแบ่งเป็น 2 กลุ่มทดลอง เป็นกลุ่มทดลอง 1 และกลุ่มทดลอง 2 กลุ่มละ 27 คน โดยให้กลุ่มทดลองที่ 1 เรียนด้วยแผ่นวีดิทัศน์สารคดีวิชาภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารด้านการท่องเที่ยว แบบมีการชี้นำโดยใช้อักษรบรรยาย และกลุ่มทดลองที่ 2 เรียนด้วยแผ่นวีดิทัศน์สารคดีวิชาภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารด้านการท่องเที่ยว แบบไม่มีการชี้นำ

เครื่องมือที่ใช้ในการทดลองที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น ได้แก่ 1) แผ่นวิดิทัศน์สารคดีแบบมีการชี้หน้าโดยใช้อักษรบรรยายและแบบไม่มีการชี้หน้า 2) แบบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนที่มีค่าความเชื่อมั่น 0.94 ดำเนินการทดลองโดยให้นักเรียนกลุ่มทดลอง 1 และกลุ่มทดลอง 2 ทำแบบทดสอบก่อนเรียน แล้วจึงให้เรียนเนื้อหาวิชา กลุ่มทดลอง 1 เรียนด้วยแผ่นวิดิทัศน์สารคดีแบบมีการชี้หน้าโดยใช้อักษรบรรยาย ส่วนกลุ่มทดลอง 2 เรียนด้วยแผ่นวิดิทัศน์สารคดีแบบไม่มีการชี้หน้า เมื่อเรียนจบให้นักเรียนทำแบบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนหลังเรียน แล้วจึงนำผลการทดสอบไปวิเคราะห์ด้วยสถิติ t-test

ผลการวิจัยพบว่า บทเรียนจากแผ่นวิดิทัศน์สารคดีวิชาภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารด้านการท่องเที่ยวแบบมีการชี้หน้าโดยใช้อักษรบรรยาย ที่สร้างขึ้นมีประสิทธิภาพเท่ากับ 81.13/88.00 และบทเรียนจากแผ่นวิดิทัศน์สารคดีวิชาภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารด้านการท่องเที่ยวแบบไม่มีการชี้หน้า ที่สร้างขึ้นมีประสิทธิภาพเท่ากับ 80.13/80.25 ดังนั้น บทเรียนจากแผ่นวิดิทัศน์ที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นทั้ง 2 แบบ ได้ประสิทธิภาพตามเกณฑ์มาตรฐาน 80/80 และผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนที่เรียนด้วยแผ่นวิดิทัศน์สารคดีแบบมีการชี้หน้าโดยใช้อักษรบรรยายและผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนที่เรียนด้วยแผ่นวิดิทัศน์แบบไม่มีการชี้หน้า มีความแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญที่ระดับ .05



The students who learned with the tourism videodisc with descriptive characters cueing constituted experimental group 1, while the students who learned with the tourism videodisc without cueing constituted experimental group 2.

The results of study were: (1) the efficiency ratio of the tourism videodisc with descriptive characters cueing was 81.13/88.00 and that without cueing was 80.13/80.25, and (2) the students' learning achievements in either group were significant difference at the .05 level.